



**REP. N. 12/2016**  
**PROT. N. 1474 DEL 25/10/2016**  
**ANNO 2016 TIT. II/9.1**

**VERBALE N. 10/2016 DEL CONSIGLIO DEL DIPARTIMENTO DI STUDI LINGUISTICI E LETTERARI  
DEL 16 SETTEMBRE 2016**

Presiede la seduta del Consiglio di Dipartimento del DiSLL, convocato in aula Ca11 alle ore 10:30, il Direttore, prof.ssa Anna BETTONI.

Assume le funzioni di Segretario verbalizzante il dott. Rosario SCARPA.

Alle ore 10:40 il Presidente riconosce valida la seduta, la dichiara aperta e chiede al Consiglio di poter integrare l'ordine del giorno, già inviato ai Componenti con prot. n. 1191 del 09/09/2016, con il seguente punto: *3bis*) Affidamento incarichi: bando e proposta commissione.

Il Consiglio approva l'integrazione del punto *3bis*) all'unanimità e la seduta tratta dunque i seguenti punti:

**A) In composizione plenaria**

- 1) Approvazione del verbale della seduta precedente (13/07/2016);
- 2) Comunicazioni
- 3) Contratti di edizione
- 3bis*) Affidamento incarichi: bando e proposta commissione
- 4) Patrocini e contributi per convegni e iniziative
- 5) Archivio Scrittori Veneti: nomina Referenti
- 6) Progetto Immaginafrica
- 7) Lettori ex-di scambio: conferme delle nomine
- 8) Assegni di ricerca: relazioni finali e schede di verifica in itinere

Il Segretario verbalizzante  
Dott. Rosario Scarpa

Il Presidente  
Prof.ssa Anna Bettoni

- 9) Progetti di ricerca: ratifica inserimento nuovi membri
- 10) Master in studi interculturali: situazione alla conclusione del primo anno di afferenza al DiSLL
- 11) Scarichi inventariali

**B) In composizione limitata ai docenti 1<sup>^</sup> e 2<sup>^</sup> fascia e ricercatori integrata dai rappresentanti degli studenti:**

- 12) Commissione paritetica Scuola di Scienze umane: designazione nuovo membro
- 13) Modifica assetto IDRA dell'insegnamento di Letteratura inglese 2 (LCM/MZL)
- 14) Didattica di supporto: richieste
- 15) Attribuzioni e ratifica decreti di urgenza per insegnamenti
- 16) Approvazioni modifica offerta formativa 2016/17
- 17) Internazionalizzazione della Didattica: ratifica decreto di partecipazione del Dipartimento al bando di Ateneo per attività seminariali di Docenti ospiti stranieri

**C) In composizione limitata a Docenti di prima e seconda fascia e Ricercatori**

- 18) Approvazione del verbale della seduta precedente (05/09/2016)

**D) In composizione limitata ai Docenti di prima e seconda fascia**

- 19) Nulla osta.

Il Segretario verbalizzante  
Dott. Rosario Scarpa

Il Presidente  
Prof.ssa Anna Bettoni

LA POSIZIONE DEGLI INVITATI E DEI PRESENTI È LA SEGUENTE:

<b>Rif.</b>		<b>Presenze</b>		<b>Rif.</b>		<b>Presenze</b>	
<i>Ro</i>	BALDASSARRI		AG	<i>Ra</i>	AFRIBO		AG
<i>Ro</i>	BELLINA	P		<i>Ra</i>	BAGNO	P	
<i>Ro</i>	BENACCHIO	P		<i>Ra</i>	BARBIERI	P	
<i>Ro</i>	BETTONI	P		<i>Ra</i>	BERTOCCI	P	
<i>Ro</i>	CORTELAZZO	P		<i>Ra</i>	BIZZARRI	P	
<i>Ro</i>	DURANTE		A	<i>Ra</i>	BOZZOLA	P	
<i>Ro</i>	GIANOLA		AG	<i>Ra</i>	BRANDALISE	P	
<i>Ro</i>	MARX		A	<i>Ra</i>	BUSÀ		A
<i>Ro</i>	MELI	P		<i>Ra</i>	CAPPI		AG
<i>Ro</i>	OBOE		AG	<i>Ra</i>	CARAVEDO BARRIOS	P	
<i>Ro</i>	PACCAGNELLA	P		<i>Ra</i>	CASTILLO PEÑA	P	
<i>Ro</i>	POLETTI	P		<i>Ra</i>	CATALANO	P	
<i>Ro</i>	PINI	P		<i>Ra</i>	CEPRAGA		A
<i>Ro</i>	RIGONI	P		<i>Ra</i>	CORONATO	P	
<i>Ro</i>	SANTATO	P		<i>Ra</i>	DALZIEL	P	
<i>Ro</i>	VANELLI	P		<i>Ra</i>	GESUATO	P	
				<i>Ra</i>	GRAZIOLI		AG
				<i>Ra</i>	HENROT	P	
				<i>Ra</i>	LACHIN		A
				<i>Ra</i>	MALAGOLI		A
				<i>Ra</i>	MARANGONI	P	
				<i>Ra</i>	MARCATO	P	
				<i>Ra</i>	MURA	P	
				<i>Ra</i>	MUSACCHIO		AG
				<i>Ra</i>	PARLATI	P	
				<i>Ra</i>	PERON		A
				<i>Ra</i>	PETRINA	P	
				<i>Ra</i>	POSSAMAI		AG
				<i>Ra</i>	RANDI	P	
				<i>Ra</i>	RISPOLI		AG
				<i>Ra</i>	SANTIPOLO	P	
				<i>Ra</i>	SCACCHI		A
				<i>Ra</i>	SCAGNO		AG
				<i>Ra</i>	SCANNAPIECO	P	
				<i>Ra</i>	SELMI	P	
				<i>Ra</i>	STEENWIJK	P	
				<i>Ra</i>	SUSANETTI		AG
				<i>Ra</i>	TOMASI	P	
				<i>Ra</i>	ZINATO	P	

Il Segretario verbalizzante  
 Dott. Rosario Scarpa

Il Presidente  
 Prof.ssa Anna Bettoni

				<i>Ra</i>	ZORZI		P
<b>Riferimenti</b>							
<i>Ro</i> = 16	Professore di ruolo ordinario	<i>R</i> = 23	Ricercatori		<b>TOTALE 112</b>		
<i>Ra</i> = 40	Professore di ruolo associato	<i>PTA</i> = 7	Rapp.ti Personale T.A.				
<i>RAD</i> =10	Rapp.ti Assegnisti e dottorandi	<i>S.D.</i>	Segretario Dipartimento				
<i>RS</i> = 15	Rapp.ti Studenti						
<b>Rif.</b>		<b>Presenze</b>		<b>Rif.</b>		<b>Presenze</b>	
<i>R</i>	ACKERLEY	P		<i>PTA</i>	ALTEZZA	P	
<i>R</i>	ARBULU BARTURÈN	P		<i>PTA</i>	BISOGNO	P	
<i>R</i>	BORRIERO	P		<i>PTA</i>	MAGRINI	P	
<i>R</i>	CARA		A	<i>PTA</i>	PILUTTI	P	
<i>R</i>	CASTELLO			<i>PTA</i>	SALMASO	P	
<i>R</i>	CRIVELLER	P		<i>S.D.</i>	SCARPA	P	
<i>R</i>	DEGLI ESPOSTI		A	<i>PTA</i>	SIBILIO		A
<i>R</i>	FRANCHI		AG	<i>PTA</i>	TONELLO		AG
<i>R</i>	GALLO	P		<i>RAD</i>	ARTICO		A
<i>R</i>	GAMBINO	P		<i>RAD</i>	ASSENZI	P	
<i>R</i>	GORI	P		<i>RAD</i>	BERARDI	P	
<i>R</i>	MAGRO	P		<i>RAD</i>	BROTTO	P	
<i>R</i>	MASIERO		A	<i>RAD</i>	CANALIS		A
<i>R</i>	MOLESINI	P		<i>RAD</i>	FRISON		AG
<i>R</i>	MOTTA	P		<i>RAD</i>	GIOVINE	P	
<i>R</i>	NOSILIA	P		<i>RAD</i>	KUBO		A
<i>R</i>	PEREZ NAVARRO	P		<i>RAD</i>	METLICA		A
<i>R</i>	PIACENTINI		AG	<i>RAD</i>	MORBIATO	P	
<i>R</i>	RASI		AG	<i>RS</i>	BANITA		A
<i>R</i>	SOLIMAN	P		<i>RS</i>	BRENTAN		A
<i>R</i>	ZAMBON	P		<i>RS</i>	CATTAPAN		A
<i>R</i>	ZANON		AG	<i>RS</i>	CAVALIERI	P	
<i>R</i>	ZULIANI		A	<i>RS</i>	CORRADO		A
				<i>RS</i>	FRIZZERA		A
				<i>RS</i>	LAUDICINA		A
				<i>RS</i>	LUCCHESE	P	
				<i>RS</i>	MARTINELLO		A
				<i>RS</i>	PAGANELLI		AG
				<i>RS</i>	SEGALLA	P	
				<i>RS</i>	SILVESTRI		A
				<i>RS</i>	TASINATO		AG
				<i>RS</i>	VENCATO	P	
				<i>RS</i>	VESENTIN	P	
<i>Ro</i> =16	Professore di ruolo ordinario	<i>R</i> = 23	Ricercatori		<b>TOTALE 112</b>		

Il Segretario verbalizzante  
Dott. Rosario Scarpa

Il Presidente  
Prof.ssa Anna Bettoni

<i>Ra</i> =40	Professore di ruolo associato	<i>PTA</i> = 7	Rapp.ti Personale T.A.	
<i>RA</i> =10	Rapp.ti Assegnisti e Dottorandi	<i>S.D.</i>	Segretario Dipartimento	
<i>RS</i> =15	Rapp.ti Studenti			

## A) In composizione plenaria

### 1) Approvazione del verbale della seduta precedente (13/07/2016).

Il Presidente-Direttore comunica al Consiglio che è pervenuta una richiesta di modifica formale al verbale del Consiglio del 13 luglio 2016 e che la stessa riguarda un mero errore materiale, per la correzione del quale si è riconosciuti ai Colleghi che hanno attentamente riletto. Con la correzione così introdotta il verbale del Consiglio di Dipartimento del 13 luglio u.s. è posto in approvazione. Il Consiglio approva all'unanimità.

### 2) Comunicazioni

-Il Presidente-Direttore dà il benvenuto alla dott.ssa Valentina Gallo, Ricercatore di Letteratura italiana in seno al Dipartimento dal 1° settembre 2016. Ricorda poi che in data odierna partecipano per l'ultima volta al Consiglio di Dipartimento i Docenti che iniziano il loro periodo di quiescenza con il 1° ottobre 2016 e cioè:

Giovanna Maria Gianola

Gianna Marcato

Paola Mura

Donatella Pini

Guido Santato

Roberto Scagno

Laura Vanelli.

A tutti loro va il riconoscimento della comunità universitaria ed in particolare del Dipartimento per la dedizione che hanno offerto, in tutta la loro carriera, ai loro studenti, alla ricerca, all'Istituzione. Con la certezza di vederli ancora frequentare gli spazi del nostro Dipartimento in qualità di Studiosi Senior e ricordando che per tutti loro c'è a disposizione la Sala Vittore Branca, il Presidente-Direttore invita il Consiglio a manifestare con un lungo applauso gratitudine e amicizia.

-Il Presidente-Direttore dà quindi la parola al prof. Coronato, nostro Rappresentante nel Comitato tecnico scientifico del CAB e Presidente della Commissione del Polo Bibliotecario Beato Pellegrino, che fornisce importanti informazioni circa il miglioramento delle pratiche di acquisizione di monografie e periodici, in ragione della nuova gara d'appalto per la fornitura di

Il Segretario verbalizzante  
Dott. Rosario Scarpa

Il Presidente  
Prof.ssa Anna Bettoni

monografie e periodici all'Ateneo. Inoltre il prof. Coronato, in merito all'affollamento delle sale di consultazione promette di far presente di nuovo la questione presso il CAB e ricorda che docenti e studiosi hanno sempre dei posti riservati.

-Il Presidente-Direttore dà quindi la parola alla prof.ssa Henrot che ricorda che nella Scuola di Scienze umane le lezioni dell'a.a. iniziano all'indomani della presentazione dei Corsi alle matricole (26 settembre) e cioè martedì 27 settembre, in modo da permettere il pieno svolgimento dei Corsi da 9 CFU, quindi di 63 ore. La prof.ssa Henrot ricorda che sta per essere ultimato il prospetto degli Esami di profitto per tutte e tre le sessioni dell'anno e che arriveranno presto le bozze, con anche il tentativo di un sondaggio su Moodle per i quesiti che i Docenti possono porre in merito al prospetto stesso.

-Il Presidente-Direttore informa poi il Consiglio che i lavori in vista della connessione WiFi entro gli spazi del Dipartimento sono in fase di progettazione e slitteranno di qualche mese nella realizzazione, rispetto alle previsioni.

-Il Presidente-Direttore ricorda infine al Consiglio che la Giunta, riunitasi il 12 settembre u.s., ha attentamente preso in considerazione la circolare dell'Area Finanza, Programmazione e controllo dell'Ateneo, giunta in Dipartimento il 28/07/2016 (ns prot. 1093, tit. I, cl. 14. 1), la quale segnala le importanti novità introdotte dal Consiglio di Amministrazione del 19/07/2016 (delibera rep. 324/2016) in merito alle richieste di contributo per convegni e iniziative scientifiche. Tali novità, che verranno applicate a partire dalle richieste di contributo per convegni e iniziative scientifiche del primo semestre 2017, ci obbligano ad aggiornare sostanzialmente le nostre Linee guida interne: per questa revisione, la Giunta ha destinato un piccolo gruppo di lavoro composto dai proff. Bozzola e Coronato e dalla sig.ra Luisa Sibilio. In attesa dell'aggiornamento, dunque delle nostre nuove Linee guida, il Presidente-Direttore espone l'essenziale della circolare dell'Area Finanza e le date di scadenza per la presentazione delle richieste di contributo, da fare all'Ateneo per convegni e iniziative scientifiche. Sono state stabilite le date del **31 ottobre** (anziché 30 novembre) per le iniziative del primo semestre dell'anno solare e del **30 aprile** (anziché 30 maggio) per le iniziative del secondo semestre dell'anno solare. E' stato poi introdotto un nuovo criterio di valutazione, che riguarda l'indicazione di priorità univoca delle richieste di contributo di Ateneo, presentate dal Dipartimento. Tale indicazione di priorità dovrà essere fornita dal Direttore del Dipartimento unitamente alle richieste stesse. Internamente dobbiamo dunque fissare le date seguenti, per la presentazione delle proposte di convegni e iniziative alla Segreteria del Dipartimento (per esser poi portate in Consiglio in tempo):

31 gennaio,

31 marzo (con richiesta in Ateneo),

31 luglio,

30 settembre (con richiesta in Ateneo).

-Il Segretario, dott. Scarpa, precisa a questo fine che le richieste di contributo per convegni e iniziative scientifiche da inoltrare per il cofinanziamento di Ateneo possono in realtà essere fatte anche con un congruo anticipo e non a ridosso necessariamente del semestre che comprende il convegno o l'iniziativa stessa.

-In ultimo, il Presidente-Direttore ricorda al Consiglio che è stata già comunicata al DiSSGeA, la nomina del Prof. Cappi, in qualità di rappresentante del Dipartimento in seno al Consiglio

Il Segretario verbalizzante  
Dott. Rosario Scarpa

Il Presidente  
Prof.ssa Anna Bettoni

direttivo del Centro Interdipartimentale di Ricerca di Studi Liviani (CIRSL), al posto della prof. Gianola. Al prof. Cappi spetterà quindi l'importante lavoro in seno al CIRSL per il bimillenario di Tito Livio, previsto per il 2017.

### 3) Contratti di edizione

Il Presidente-Direttore presenta i seguenti contratti di edizione:

3.1 Richiesta del prof. Sergio Bozzola: il Presidente sottopone al Consiglio l'approvazione della bozza di contratto di edizione da sottoscrivere con la CLEUP per la pubblicazione del volume dal titolo *Le ragioni del testo. Letture per Pier Vincenzo Mengaldo*, inserito nella collana "Romanistica Patavina".

Il contratto prevede il pagamento all'editore di euro € 3.276,00 (iva inclusa), quale contributo alle spese di stampa e di distribuzione dell'opera. L'opera avrà una tiratura di n. 200 copie immesse in commercio al prezzo di copertina di circa € 27,00.

Il costo del contratto troverà copertura con i fondi Macro-attività Ricerca – Costi per pubblicazioni di Ateneo, quota avanzo SID (Euro 36.726).

L'Università riceverà 180 copie da destinare a scambio dono di cui due da inventariare presso la propria biblioteca.

Il Consiglio approva all'unanimità il contratto di edizione e delega il Direttore agli ulteriori adempimenti di competenza (*all.3.1*).

3.2 Proposta della prof.ssa Anna Bettoni: il Presidente sottopone al Consiglio l'approvazione della bozza di contratto di edizione da sottoscrivere con la Casa editrice Fabrizio Serra Editore per la pubblicazione del volume dal titolo *Giuseppe Berto, 100 anni di solitudine*, a cura di Cesare De Michelis, inserito nella Collana "Biblioteca di Studi Novecenteschi".

Il contratto prevede il pagamento all'editore di euro € 3.650,00 (iva inclusa) quale contributo alle spese di stampa e di distribuzione dell'opera.

L'opera avrà una tiratura di n. 500 copie immesse in commercio al prezzo di copertina di circa € 25,00.

Il costo del contratto troverà copertura con i fondi Progetto Archivio Scrittori Veneti di cui è responsabile la prof.ssa Anna Bettoni.

L'Università riceverà n. 20 copie da destinare a scambio o dono e di cui due da inventariare presso la propria biblioteca.

Il Consiglio approva all'unanimità il contratto di edizione e delega il Direttore agli ulteriori adempimenti di competenza (*all.3.2*).

3.3 Proposta del dott. Luca Piantoni: il Presidente sottopone al Consiglio l'approvazione della bozza di contratto di edizione da sottoscrivere con la Casa editrice ARGO per la pubblicazione del volume dal titolo *Agrippina*, di Bartolomeo Tortoletti, edito a cura di Luca Piantoni.

Il Segretario verbalizzante  
Dott. Rosario Scarpa

Il Presidente  
Prof.ssa Anna Bettoni

Il contratto prevede il pagamento all'editore di euro € 3.100,00 (iva inclusa) quale contributo alle spese di stampa e di distribuzione dell'opera.

L'opera avrà una tiratura di n. 200 copie immesse in commercio al prezzo di copertina di circa € 22,00.

Il costo del contratto troverà copertura con i fondi Macro-attività Ricerca – Costi per pubblicazioni di Ateneo, quota avanzo SID (36.726).

L'Università riceverà n. 20 copie da destinare a scambio o dono e di cui due da inventariare presso la propria biblioteca.

Il Consiglio approva all'unanimità il contratto di edizione e delega il Direttore agli ulteriori adempimenti di competenza (*all.3.3*).

3.4 Proposta del prof. Guido Baldassarri: il Presidente sottopone al Consiglio l'approvazione della bozza di contratto di edizione da sottoscrivere con la Casa editrice Bompiani/Rizzoli Libri S.P.A. per la pubblicazione del volume dal titolo *I ragguagli di Parnaso*, a cura di Guido Baldassarri, inserita nella collana Classici della letteratura Europea diretta dal prof. Nuccio Ordine.

Il contratto prevede il pagamento all'editore di euro € 25.000,00 (iva inclusa) quale contributo alle spese di stampa e di distribuzione dell'opera.

L'opera avrà una tiratura di n. 1.000 copie immesse in commercio al prezzo di copertina di circa € 50,00. Il costo del contratto troverà copertura con i fondi Progetto di Ricerca di Ateneo Bando 2013 (BALD\_PRAT\_P13\_01) di cui è responsabile il prof. Guido Baldassarri.

L'Università riceverà n. 100 copie da destinare a scambio o dono e di cui due da inventariare presso la propria biblioteca.

Il Consiglio approva all'unanimità il contratto di edizione e delega il Direttore agli ulteriori adempimenti di competenza (*all.3.4*).

3.5 Proposta del prof. Guido Santato: il Presidente sottopone al Consiglio la proposta di integrare con ulteriori fondi il contratto già approvato nel Consiglio del 14 marzo 2014, stipulato con la Casa editrice Stem Mucchi Editore S.r.l., per la pubblicazione del volume dal titolo *Pasolini e Volponi (e variazioni novecentesche) ex Studi su Pasolini e altri studi novecenteschi*, curato dal prof. Guido Santato.

L'integrazione è di euro 1.144,00 (iva inclusa), che verranno prelevati dai fondi DOR del prof. Santato, per le seguenti motivazioni: cambio del formato finito del volume, corpose correzioni ed aggiunte al testo originale con conseguente aumento di 4 segnature, compilazione dell'indice dei nomi, servizio non previsto nel contratto stipulato.

Il Consiglio approva all'unanimità il contratto di edizione e delega il Direttore agli ulteriori adempimenti di competenza (*all.3.5*).

### **3bis) Affidamento incarichi: bando e proposta commissione**

Il Presidente-Direttore presenta al Consiglio la proposta del prof. Zorzi di affidamento esterno con incarico di lavoro professionale, da conferire a seguito di procedura comparativa.

Il Segretario verbalizzante  
Dott. Rosario Scarpa

Il Presidente  
Prof.ssa Anna Bettoni

L'attività prevista dal bando sarà di traduzione dall'italiano all'inglese di un capitolo del volume "N. Zorzi, La fortuna di Esiodo in epoca bizantina e umanistica", di prossima pubblicazione.

Il Presidente chiede quindi che venga autorizzata la procedura per il conferimento del contratto a persona in possesso di un profilo professionale idoneo, requisiti citati nella bozza di bando allegata (3bis) che costituisce parte integrante del presente verbale.

Il compenso previsto è di € 1.000 lordo Ente.

Il Consiglio prende atto della necessità di ricercare personale idoneo allo svolgimento di predette attività e autorizza unanime l'avvio della procedura per l'individuazione ed eventuale stipula di un contratto di lavoro professionale come previsto dalla norma, art. 5 del Regolamento per il conferimento di incarichi individuali a soggetti esterni all'Ateneo, Decreto Rep. n. 2346/2014, prot. n. 151105.

Il Consiglio delega il Direttore del Dipartimento all'adozione del provvedimento di verifica della regolarità formale della procedura comparativa e del conferimento del contratto al soggetto che verrà individuato.

Gli atti della procedura di conferimento dell'incarico e il relativo contratto saranno sottoposti al controllo preventivo di legittimità della Corte dei Conti, ai sensi dell'art. 3, comma 1 della Legge n. 20/1994 come modificato dall'art. 17, comma 30 del D.L. n. 78/2009 convertito con modifiche in Legge n. 102/2009.

Il Consiglio approva all'unanimità.

Il Presidente-Direttore informa il Consiglio che, per detta procedura comparativa viene proposta la seguente Commissione:

Commissione: Zorzi (Presidente), Petrina, Susanetti.

Il Consiglio approva la Commissione all'unanimità.

#### **4) Patrocini e contributi per convegni e iniziative**

Il Presidente-Direttore illustra al Consiglio le seguenti richieste di patrocinio e contributo per iniziative:

4.1 La dott.ssa Franchi chiede un contributo di Euro 3.500, che graverà sui fondi Macro-attività Didattica, per la realizzazione del Seminario permanente "La Shoah e l'Europa centro-orientale. Lo spazio post-socialista e la memoria della Shoah" che si svolgerà nel primo semestre dell'a.a. 2016-2017 a partire dalla prima settimana di ottobre fino a gennaio 2017, per un totale di 14 incontri.

Il contributo richiesto servirà a coprire i costi del materiale e il rimborso spese o pagamento dei relatori ospiti.

Il contributo richiesto per l'importo di Euro 3.500,00 è messo in approvazione.

Il Consiglio approva all'unanimità.

Il Segretario verbalizzante  
Dott. Rosario Scarpa

Il Presidente  
Prof.ssa Anna Bettoni

4.2 Il prof. Santipolo chiede il patrocinio non oneroso per l'organizzazione dell'iniziativa "Verso il Bilinguismo precoce italiano/inglese al nido: chi, che cosa, come e perché. Proposte ed esperienze" che si terrà il 1 ottobre 2016, a Villa Contarini, Piazzola sul Brenta (Pd).

L'evento sarà patrocinato anche dal Comune di Piazzola sul Brenta e dallo SPES con il quale è stato condotto il progetto iniziato oltre un anno fa e di cui questa giornata rappresenta l'atto conclusivo.

Il Consiglio approva all'unanimità la richiesta di patrocinio.

### 5) Archivio Scrittori Veneti: nomina Referenti

Il Presidente-Direttore manifesta la necessità di nominare tra i membri del Dipartimento i nuovi Referenti del Progetto «Archivio degli Scrittori Veneti del Novecento» e dà la parola alla prof.ssa Patrizia Zambon. La prof.ssa Patrizia Zambon riferisce quanto segue:

L'«Archivio degli Scrittori Veneti del Novecento» ha sede presso l'Università degli studi di Padova, Dipartimento di Studi linguistici e letterari, Palazzo Maldura, Piazzetta G. Folena 1, 35137 Padova.

#### Comitato Scientifico degli anni passati:

prof. Cesare De Michelis (direttore, attualmente in pensione);

prof. Saveria Chemotti;

dott. Beatrice Bartolomeo (non strutturata);

dott. Enza Del Tedesco (ha dato le dimissioni nel 2016)

#### Storia del progetto:

Nel corso del 1998, per iniziativa del professor Cesare De Michelis, ordinario di Storia della Letteratura italiana moderna e contemporanea all'Università degli Studi di Padova, è stata stipulata una convenzione (tendenzialmente rinnovata nel tempo) tra il Dipartimento e la Giunta Regionale del Veneto per la costituzione dell'«Archivio degli Scrittori Veneti del Novecento», finalizzato al recupero, alla conservazione e alla valorizzazione dei manoscritti e ogni altro materiale documentario (dattiloscritti, bozze, copie corrette dall'autore, lettere) relativo all'attività letteraria di scrittori novecenteschi la cui produzione abbia relazione con la regione veneta.

La costituzione dell'Archivio è da far risalire precisamente all'ottobre del 1998, in occasione del Convegno "Giuseppe Berto vent'anni dopo", con la donazione da parte della vedova dell'autore del manoscritto del romanzo *La gloria*. A tale nucleo originario, si sono sommati nel corso di questi anni altri materiali e numerose sono poi le promesse di elargizione.

#### Documentazioni presenti nell'«Archivio degli scrittori veneti del Novecento»:

1. Paolo Barbaro
2. Giuseppe Berto
3. Giorgio Chiesura
4. Eurialo De Michelis
5. Paola Drigo

Il Segretario verbalizzante  
Dott. Rosario Scarpa

Il Presidente  
Prof.ssa Anna Bettoni

6. Sergio Maldini
7. Ippolito Nievo
8. Stanislao Nievo
9. donazione Da Pozzo (lettere Arrigo Boito)
10. donazione Lorenzo Renzi [materiale vario]
11. donazione Armando Balduino [materiale vario].

Convegni che si sono svolti e organizzati con fondi del progetto:

- *Giuseppe Berto vent'anni dopo*, a cura di B. Bartolomeo e S. Chemotti, Pisa-Roma, Istituti Poligrafici e Internazionali, 2000 («Biblioteca di Studi novecenteschi» 2)
- *L'opera di Paolo Barbaro*, a cura di B. Bartolomeo e S. Chemotti, Pisa, Giardini Editori, 2003 («Biblioteca di Studi novecenteschi» 4)
- *Sergio Maldini due anni dopo*, a cura di B. Bartolomeo e S. Chemotti, Pisa, Giardini Editori, 2003 («Biblioteca di Studi novecenteschi» 5)
- *Eurialo De Michelis (1904-1990)*, a cura di B. Bartolomeo, Pisa-Roma, Serra Editore, 2008 («Biblioteca di Studi novecenteschi» 6)
- *Paola Drigo settant'anni dopo*, a cura di B. Bartolomeo e P. Zambon, Pisa-Roma, Serra Editore, 2009 («Biblioteca di Studi novecenteschi» 9)
- *Giorgio Chiesura*, a cura di B. Bartolomeo, Pisa-Roma, Serra Editore, 2016 («Biblioteca di Studi novecenteschi» 11).

Articoli pubblicati:

- B. Bartolomeo, *Il Fondo Eurialo De Michelis nell'Archivio degli scrittori veneti del Novecento*, in *Eurialo De Michelis (1904-1990)*, a cura di B. Bartolomeo, Pisa-Roma, Serra Editore, 2008 («Biblioteca di Studi novecenteschi» 6), pp. 117-127.
- B. Bartolomeo, *Le carte di Paola Drigo nell'Archivio degli scrittori veneti del Novecento*, in *Paola Drigo settant'anni dopo*, a cura di B. Bartolomeo e P. Zambon, Pisa-Roma, Serra Editore, 2009 («Biblioteca di Studi novecenteschi» 9), pp. 259-273
- E. Del Tedesco, *Il Fondo Giorgio Chiesura nell'Archivio degli scrittori veneti del Novecento*, in *Giorgio Chiesura*, a cura di B. Bartolomeo, Pisa-Roma, Serra Editore, 2016 («Biblioteca di Studi novecenteschi» 11), pp. 127-136.

Studiosi che hanno utilizzato il materiale dell'Archivio:

- ✓ Patrizia Zambon (per Paola Drigo)
- ✓ Cesare De Michelis (per Ippolito Nievo)
- ✓ Beatrice Bartolomeo (per Maldini/Pasolini – carteggio)
- ✓ Paola Culicelli (per Berto)
- ✓ Paola Trevisan (per Giorgio Chiesura)
- ✓ Fabiana Savorgnan Cergneu di Brazzà (per Maldini)
- ✓ Angelo Favaro (per Stanislao Nievo)

Attualmente materiali del Fondo Stanislao Nievo sono stati dati in prestito alla Biblioteca Nazionale di Roma per una Mostra dedicata ad autori del Novecento.

Fatte queste premesse, vista l'importanza di continuare con un Progetto dalla storia così prestigiosa, il Presidente-Direttore, prof.ssa Bettoni, apre la discussione. Intervengono i proff. Zinato, Paccagnella, Selmi e Scannapieco, unanimemente a sostegno del Progetto. La prof.ssa

Il Segretario verbalizzante  
Dott. Rosario Scarpa

Il Presidente  
Prof.ssa Anna Bettoni

Scannapieco chiede in particolare che i nuovi Referenti possano allestire una catalogazione del materiale dell'Archivio, in modo che la conoscenza dei suoi contenuti sia condivisa tra tutti i Docenti del DiSLL (e non solo) e che il suo patrimonio sia apra dunque a più articolate indagini. La prof.ssa Selmi auspica che possa anche essere previsto un contratto di collaborazione alla ricerca in seno al Progetto. Terminata la discussione, il Presidente-Direttore propone al Consiglio di nominare quali nuovi componenti del Comitato scientifico dell'«Archivio degli Scrittori Veneti del Novecento» con sede presso il Dipartimento di Studi linguistici e letterari i docenti:

prof. Attilio Motta  
prof. Franco Tomasi  
prof. Patrizia Zambon  
prof. Emanuele Zinato.

Il Consiglio approva i nomi dei quattro Referenti, componenti del Comitato scientifico dell'«Archivio degli Scrittori Veneti del Novecento», all'unanimità.

## **6) Progetto Immaginafrica**

Il Presidente-Direttore riassume quanto già discusso nella Giunta del Dipartimento, riunitasi il 12 settembre u.s., in merito al Progetto Immaginafrica. Il DiSSGeA con propria delibera del 16/06/2016 ha approvato la richiesta di trasferimento del progetto Immaginafrica, <http://www.immaginafrica.storia.unipd.it>, al DiSLL, in conseguenza del trasferimento del Master a cui è in qualche modo legato. Poiché ci si trova, attualmente, nell'impossibilità di verificare il consuntivo finanziario del Progetto Immaginafrica e poiché la Segreteria Amministrativa del nostro Dipartimento è ancora in attesa dei dati amministrativi necessari per valutare l'impegno dell'afferenza del Progetto stesso presso il DiSLL, il Presidente-Direttore, d'accordo con il Segretario Amministrativo, dott. Scarpa, propone al Consiglio di rinviare l'accoglimento del Progetto stesso ad un Consiglio successivo. Interviene il prof. Paccagnella, già intervenuto a questo fine in Giunta, per sottolineare la necessità di mantenere salda la *mission* del Dipartimento di studi linguistici e letterari, con le sue caratteristiche peculiarità: a tale *mission* pare adattarsi poco il Progetto Immaginafrica. Si avvia una breve discussione, in cui interviene fra gli altri il Direttore del Master, prof. Brandalise.

Alla fine della discussione, il Consiglio unanime approva il rinvio dell'argomento ad un prossimo Consiglio.

## **7) Lettori ex-di scambio: conferme delle nomine**

Il Presidente-Direttore ricorda al Consiglio che, come da circolari del Ministero degli Affari Esteri n. 267/2702 del 15 marzo 2001 e del Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca n. 940 del 17 giugno 2009, nonché come dall'articolo 26, comma 1 della Legge 240 del 30 dicembre 2010, è possibile integrare gli insegnamenti delle Lingue straniere con Lettori madrelingua detti Lettori ex-di scambio, indicati dalle Istituzioni e dalle Ambasciate estere rispettive, per attività di

Il Segretario verbalizzante  
Dott. Rosario Scarpa

Il Presidente  
Prof.ssa Anna Bettoni

supporto e attività integrative. Come di consueto, anche per l'a.a. 2016/17 sono stati indicati dalle Istituzioni ed Ambasciate estere le posizioni di Lettori ex-di scambio (o figure analoghe) per attività di supporto e integrative agli insegnamenti di:

- lingua croata;
- lingua polacca;
- lingua portoghese e brasiliana (specificamente per quel che riguarda la varietà portoghese, sulla base dell'accordo con l'Istituto Camoes);
- lingua romena;

per i corsi di Laurea triennali di interclasse di Lingue, letterature e mediazione culturale, di Lingue, letterature e culture moderne e Mediazione linguistica e culturale, nonché per i corsi di Laurea magistrale di Lingue e letterature europee e americane e Lingue moderne per la comunicazione e la cooperazione internazionale.

L'attività di supporto e integrativa da assegnare agli esperti indicati dalle Istituzioni estere è costituita da:

- a. addestramento linguistico ai diversi livelli di apprendimento previsti per i singoli corsi;
- b. correzione degli elaborati degli studenti;
- c. collaborazione ad iniziative di promozione della lingua e cultura dei paesi di provenienza promosse dal Dipartimento.

Il collaboratore dovrà coordinarsi con il Docente di riferimento per lo svolgimento delle attività appena menzionate. L'attività prevista non dà luogo a CFU aggiuntivi rispetto a quelli erogati dal corso base.

Il Presidente-Direttore ricorda che, per regolarizzare la posizione dei lettori ex-scambio (o figure analoghe) indicati dalle Istituzioni estere è necessario attivare contratti per l'a.a. 2016-17.

Per quel che riguarda la **lingua croata**, l'Ambasciata della Repubblica di Croazia (Roma) ha comunicato all'Università degli studi di Padova, con lettera prot. Cl. 602-11/16-01/2 n° 521-ITA-01/01-16-02 del 28 giugno 2016, l'intenzione di confermare la dott.ssa Marina Maricic.

Per la **Lingua polacca**, l'Istituto di Polacco in Italia (lettera del 22 giugno 2016) ha proposto la conferma per l'a.a. 2016/17 della dott. Lidia Golata. Con lettera il Direttore, sentito il Docente della materia, ha confermato il gradimento per la lettrice designata.

Per **Lingua portoghese-brasiliana**, il rapporto è regolato dall'accordo di cooperazione, rinnovato nel corso del 2014, con l'Istituto Camoes di Lisbona, il quale ha indicato già a partire dall'a.a. 2009/10 la dott.ssa Lia Diana De Sousa Ferreira. Negli anni successivi la dott.ssa Lia Diana De Sousa Ferreira, ha svolto, con il pieno gradimento del docente della materia, le previste attività di collaborazione all'insegnamento del portoghese.

Per **Lingua romena**, l'Institut Limbii române, a seguito di selezione per l'individuazione del Lettore ex-di scambio, pubblicata dal Dipartimento di studi linguistici e letterari con Rep. 17/2016, prot. n. 451 del 14/04/2016, Anno 2016, tit. VII/4.4, ha proposto di attribuire l'incarico per l'a.a. 2016/17 alla dott.ssa Dana-Maria Feurdean.

Il Segretario verbalizzante  
Dott. Rosario Scarpa

Il Presidente  
Prof.ssa Anna Bettoni

I contratti finalizzati al perfezionamento delle posizioni delle dott.sse

Marina MARICIC

Lidia Marzena GOŁATA

Lia Diana DE SOUSA FERREIRA

Dana-Maria FEURDEAN

avranno durata dal 1.10.2016 al 30.09.2017 e graveranno sul conto A.30.10.10.10.30.10 Docenti a contratto, Macroattività didattica alimentato dal finanziamento di Ateneo specifico di 136.000 € annui.

Non avendo chiesto nessuno di parlare, il Presidente-Direttore mette in votazione, separatamente, le proposte di attribuzione dei contratti di attività integrativa indicati in premessa.

Il Consiglio approva all'unanimità l'attribuzione del contratto di attività integrativa all'insegnamento della Lingua croata alla dott.ssa Marina MARICIC, secondo i termini indicati in premessa. L'impegno previsto riguardo alle attività sopra menzionate sarà pari a 750 ore. Il compenso sarà di € 30.000 lordo percipiente.

Il Consiglio preso atto del gradimento espresso dal Direttore alla prosecuzione dell'attività della dott.ssa Lidia Marzena GOŁATA, approva all'unanimità la conseguente attribuzione del contratto di attività integrativa all'insegnamento della Lingua polacca, secondo i termini indicati in premessa. L'impegno previsto riguardo alle attività sopra menzionate sarà pari a 750 ore. Il compenso sarà di € 30.000 lordo percipiente.

Il Consiglio, unanime, approva l'attribuzione del contratto di attività integrativa all'insegnamento della Lingua portoghese, all'interno dell'insegnamento di Lingua Portoghese-Brasiliana, alla dott.ssa Lia Diana DE SOUSA FERREIRA, secondo i termini indicati in premessa.

L'impegno previsto riguardo alle attività sopra menzionate sarà pari a 580 ore. Il compenso sarà di € 23.164 lordo percipiente.

Il Consiglio, unanime, approva l'attribuzione del contratto di attività integrativa all'insegnamento della Lingua romena alla dott.ssa Dana-Maria FEURDEAN, secondo i termini indicati in premessa. L'impegno previsto riguardo alle attività sopra menzionate sarà pari a 750 ore. Il compenso sarà di € 30.000 lordo percipiente.

### **8) Assegni di ricerca: relazioni finali e schede di verifica in itinere**

Il Presidente-Direttore precisa al Consiglio che sono pervenute alla Commissione Ricerca una relazione in itinere e due relazioni finali da parte di titolari di Assegni di ricerca.

8.1 Il Presidente comunica che il dott. Fabio Sangiovanni ha presentato la relazione in itinere relativa al finanziamento ricevuto per un assegno di ricerca dal titolo *L'eccezione e la regola nella*

Il Segretario verbalizzante  
Dott. Rosario Scarpa

Il Presidente  
Prof.ssa Anna Bettoni

*versificazione romanza delle origini* completa della relazione sintetica dell'attività svolta, dei risultati del progetto ottenuti, l'elenco delle pubblicazioni scientifiche e le attività programmate per il 2° anno; durata 24 mesi (inizio 01/09/2015), responsabile scientifico prof. Giosuè Lachin. La relazione, con la valutazione positiva del responsabile scientifico viene allegata al presente verbale e ne costituisce parte integrante e sostanziale (*All. 8.1*)  
La relazione è posta in approvazione del Consiglio di Dipartimento.  
Il Consiglio approva all'unanimità.

8.2 Il Presidente comunica che la dott.ssa Rachele Fassanelli ha presentato la relazione finale relativa al finanziamento ricevuto per un assegno di ricerca dal titolo *La poesia di don Denis nella tradizione galego-portoghese e romanza medievale*, completa della relazione sintetica dell'attività svolta, dei risultati del progetto ottenuti, l'elenco delle pubblicazioni scientifiche; durata 24 mesi (inizio 01/07/2014), responsabile scientifico prof. Giovanni Borriero. La relazione, con la valutazione positiva del responsabile scientifico e del Direttore viene allegata al presente verbale e ne costituisce parte integrante e sostanziale (*All. 8.2*)  
La relazione è posta in approvazione del Consiglio di Dipartimento.  
Il Consiglio approva all'unanimità.

8.3 Il Presidente comunica che il dott. Andrea Cecchinato ha presentato la relazione finale relativa al finanziamento ricevuto per un assegno di ricerca dal titolo *Problemi teatrali nel Rinascimento veneto. Edizione critica di RUZANTE, Betia*, completa della relazione sintetica dell'attività svolta, dei risultati del progetto ottenuti, l'elenco delle pubblicazioni scientifiche; durata 24 mesi (inizio 01/09/2014), responsabile scientifico prof. Ivano Paccagnella. La relazione, con la valutazione positiva del responsabile scientifico e del Direttore viene allegata al presente verbale e ne costituisce parte integrante e sostanziale (*All. 8.3*)  
La relazione è posta in approvazione del Consiglio di Dipartimento.  
Il Consiglio approva all'unanimità.

## **9) Progetti di ricerca: ratifica inserimento nuovi membri**

Il Presidente-Direttore informa il Consiglio che il dott. Motta, responsabile del Progetto di Ateneo (PRAT 2015) dal titolo «Immagini e parole: interferenze tematiche e linguistiche nell'opera di scrittori/registi e registi/scrittori. Repertorio ragionato, classificazione e analisi delle opere di autori di cinema e letteratura nella contemporaneità in Italia e in Europa», ha chiesto in data 29/08/2016 l'inserimento nel gruppo di ricerca del dott. Denis Brotto, in ragione delle competenze dello stesso dott. Brotto, particolarmente utili al progetto. Il Presidente-Direttore segnala inoltre che, vista l'urgenza di procedere per attività già organizzate in seno al Progetto stesso, l'inserimento del nuovo membro, dott. Brotto, è stato autorizzato con Decreto del Direttore Rep. 61/2016, prot. n. 1169 del 07/09/2016, per il quale viene ora chiesta la ratifica.

Il Consiglio ratifica, approvando all'unanimità.

Il Segretario verbalizzante  
Dott. Rosario Scarpa

Il Presidente  
Prof.ssa Anna Bettoni

### **10) Master in studi interculturali: situazione alla conclusione del primo anno di afferenza al DiSLL**

Il Presidente-Direttore spiega al Consiglio di aver chiesto al dott. Canesso, alla conclusione del primo periodo di afferenza al DiSLL del **Master in studi interculturali** (diretto dal prof. Brandalise) una relazione che potesse offrire al Consiglio un resoconto delle attività. A questo riguardo, il Presidente-Direttore sottolinea come, nel lavoro amministrativo necessario al Master, il dott. Canesso sia stato supportato con grande spirito di collaborazione da tutto il Personale del Dipartimento, sia nella Segreteria Didattica, sia nella Segreteria Amministrativo-contabile: il Direttore tiene a ringraziare il Personale del Dipartimento per tale collaborazione.

La relazione fornita a scopo di resoconto precisa dunque quanto segue:

“La XVI edizione del Master in Studi Interculturali ha preso avvio il 4 marzo 2016.

Dopo quattro anni in cui il Master ha offerto due indirizzi di specializzazione, si è tornati quest’anno ad unico indirizzo di studi.

Il calendario è stato costruito sulle giornate del venerdì pomeriggio, sabato e domenica con una cadenza di due week end al mese.

Al Master si sono iscritti 7 studenti provenienti da regioni diverse e con differenti percorsi di studi. Gli studenti iscritti sono 7 e hanno diversa provenienza geografica e percorso di studi (in particolare uno spagnolo, uno statunitense ed un egiziano).

I percorsi di studio sono i più disparati: dal settore della mediazione linguistica alla psicologia, dalla letteratura inglese a quella italiana, dalle scienze politiche all’economia internazionale.

Gli studenti, complice sicuramente il numero ridotto, hanno creato un buon gruppo di lavoro, aspetto evidenziato ed apprezzato anche dai docenti.

La didattica mantiene un corpo docente ben identificato che si è mantenuto nelle varie edizioni permettendo di costruire una proposta che va al di là della singola attività didattica, ma che riesce a creare una sinergia tra i vari corsi.

Ogni anno il piano della didattica è arricchito dalle testimonianze di esperti del settore.

Per la prima volta, complice la situazione economica del Master, ma con la volontà di arricchire la classe con apporti esterni, è stata prevista la possibilità a persone esterne di frequentare singoli corsi attivati dal master secondo la pratica dei corsi singoli.

I corsi singoli attivati sono stati nove, per un totale di 15 iscritti:

Comunicazione e Intercultura, Teorie e pratiche interculturali, Storia e Intercultura Percorsi didattici, Educazione interculturale, Diritto dell’immigrazione, Il teatro dell’oppresso come strumento per il lavoro interculturale, La mediazione nei servizi pubblici, Filosofia e Intercultura, Cinema e Intercultura.

Il corso che ha visto il maggior numero di iscrizioni (sette) è “Il teatro dell’oppresso come strumento per il lavoro interculturale” sotto la direzione del dott. Roberto Mazzini, uno dei maggiori esperti del settore in Italia.

Riteniamo che questa sia una buona possibilità e sicuramente un aspetto da incrementare nel prossimo anno, prevenendo una pubblicizzazione più mirata e capillare.

Il Segretario verbalizzante  
Dott. Rosario Scarpa

Il Presidente  
Prof.ssa Anna Bettoni

Riteniamo che la struttura **CO+** di Piazza Gasparotto 7, gestita dalla **cooperativa “Est”**, sia uno spazio adeguato anche in una prospettiva futura.

Agli studenti è stato dato modo, sia nel corso delle lezioni sia con la segnalazione di iniziative esterne, di conoscere realtà operanti nel settore dell’Intercultura. In particolare segnaliamo la “Festa della Nuova Repubblica” del 2 giugno organizzata dal Master e ImmaginAfrica con la collaborazione di Percorso Vita Onlus e altre realtà sviluppate nel territorio che ha visto la partecipazione degli studenti presso la nuova struttura di Chiesanuova denominata “Strada Facendo”. Nel corso della giornata si sono svolte una tavola rotonda, proiezioni, reading, spettacoli teatrali e di canto oltre ad un pranzo multietnico.”

La relazione del primo periodo di afferenza del Master al DiSLL, così presentata, è apprezzata dal Consiglio.

### **11) Scarichi inventariali**

Il Presidente chiede al Consiglio di autorizzare lo scarico definitivo del materiale indicato nelle alleghe proposte di scarico di materiale mobile.

Il materiale verrà dismesso, come indicato nell’art. 58, comma 3, del Regolamento di Ateneo per l’Amministrazione, la finanza e la contabilità, in vigore dal 1° gennaio 2016 (DR 4102 del 15.12.2015), previa autorizzazione del Consiglio di Dipartimento, in quanto trattasi di beni con valore unitario superiore ad euro 1.000,00.

- Mobili inf. ex Dipartimento di Lingue e Letterature anglo-germaniche e slave (0EQ00-00M1): valore totale del materiale euro 3.334,56
- Mobili inf. ex Dipartimento di Discipline Linguistiche, comunicative e dello spettacolo (0F600/00M1): valore totale del materiale euro 8.172,00
- Mobili inf ex Dipartimento di Romanistica (0FW00-00M1): valore totale del materiale euro 1.282,88

Lo scarico si rende necessario in quanto si tratta di beni fuori uso ovvero materiale rotto e non più utilizzabile.

Il Consiglio approva all’unanimità lo scarico del materiale e delega il Direttore agli ulteriori adempimenti di competenza.

### **B) In composizione limitata ai docenti 1<sup>^</sup> e 2<sup>^</sup> fascia e ricercatori integrata dai rappresentanti degli studenti:**

### **12) Commissione paritetica Scuola di Scienze umane: designazione nuovo membro**

Il Segretario verbalizzante  
Dott. Rosario Scarpa

Il Presidente  
Prof.ssa Anna Bettoni

Il Presidente-Direttore segnala al Consiglio che il 30 settembre prossimo la componente Docenti della Commissione paritetica della Scuola di Scienze Umane termina il suo mandato. Per procedere al rinnovo, in modo che non vi siano soluzioni di continuità, dato anche l'impegno del riesame ciclico di tutti i Corsi di studio, la Giunta del Dipartimento, riunitasi il 12 settembre u.s., ha raccolto la testimonianza del dott. Motta, membro della Commissione paritetica in carica finora, quale rappresentante del Dipartimento. La Giunta ha inoltre vagliato le possibilità e raccolto la disponibilità della prof.ssa Henrot: data la grande esperienza ed il patrimonio di conoscenze, quale già Presidente di Corsi di studio, che la prof.ssa Henrot potrà portare in Commissione paritetica, la Giunta propone al Consiglio di designare la prof.ssa Henrot quale nuovo membro. La designazione della prof.ssa Henrot dovrà giungere alla Scuola in tempo utile per il Consiglio della Scuola stessa del 22 settembre p.v.  
La designazione della prof.ssa Henrot è posta in approvazione.  
Il Consiglio approva all'unanimità.

### **13) Modifica assetto IDRA dell'insegnamento di Letteratura inglese 2 (LCM/MZL)**

Si propone al Consiglio di Dipartimento di approvare la proposta, avanzata dai Consigli dei Corsi di laurea in Lingue e Mediazione del 22/07/2016, di introdurre la seguente modifica all'Offerta formativa dell'a.a. 2016-17: relativamente all'insegnamento di Letteratura inglese 2 della LTLCM, mutuato dall'omonimo insegnamento della LTMZL, e canalizzato secondo la suddivisione A-L e M-Z, si propone di attivare per l'a.a. 2016-17 due insegnamenti distinti, uno per LCM e uno per MZL, con conseguente eliminazione della canalizzazione e della mutuaione. La proposta è motivata dall'esigenza di differenziare i contenuti dei due insegnamenti coerentemente con i diversi percorsi formativi dei due corsi di laurea.  
Il Consiglio approva la diversa differenziazione di Letteratura inglese 2 all'unanimità.

### **14) Didattica di supporto: richieste**

Il Presidente-Direttore presenta al Consiglio le richieste pervenute per Didattica di supporto e illustrate nella seguente tabella:

<b>insegnamento</b>	<b>docente responsabile</b>	<b>n. incarichi</b>	<b>attività di supporto</b>	<b>ore</b>	<b>€/h</b>	<b>lordo percipiente</b>	<b>periodo</b>
Istituzioni di Linguistica	D. Bertocci, S. Bertollo C. Poletto C. Zanini	4	Esercitazioni	16	35	560	Ottobre 2016 – febbraio 2017

Il Segretario verbalizzante  
Dott. Rosario Scarpa

Il Presidente  
Prof.ssa Anna Bettoni

Linguistica approfondimento	J. Garzonio	1	Esercitazioni	16	35	560	Marzo - Giugno 2017
Laboratorio di italiano	V. Gallo, A. Motta	3	Attività laboratoriale	50	40	2000	Ottobre 2016 – febbraio 2017
Conoscenza dell'italiano scritto	G.Baldassarri, D.Rasi	2	Attività laboratoriale	50	40	2000	Ottobre 2016 – febbraio 2017
Italiano scritto	F. Tomasi	4	Attività laboratoriale	50	40	2000	Ottobre 2016 – Giugno 2017
English phonetics	M. Busà	1	Supporto alla didattica	21	35	735	Ottobre 2016 – febbraio 2017
Radio, Televisione e Multimedialità	R. Reale	1	Supporto alla didattica	21	35	735	Ottobre 2016 – febbraio 2017
Comunicazione sociale	C. Bertolo	1	Supporto alla didattica	21	35	735	Ottobre 2016 – febbraio 2017
Non Verbal Communication	M. Busà	1	Supporto alla didattica	21	35	735	Ottobre 2016 – febbraio 2017
Lingua portoghese – norma europea	S. Bagno	1	Esercitazioni	50	35	1750	Ottobre 2016 – Giugno 2017

Il Segretario verbalizzante  
Dott. Rosario Scarpa

Il Presidente  
Prof.ssa Anna Bettoni

Lingua portoghese – norma brasiliana	S. Bagno	1	Esercitazioni	50	35	1750	Ottobre 2016 – Giugno 2017
--------------------------------------	----------	---	---------------	----	----	------	----------------------------

Il Consiglio all'unanimità approva le richieste di Didattica integrativa e di supporto.

### 15) Attribuzioni e ratifica decreti di urgenza per insegnamenti

Il Presidente-Direttore presenta al Consiglio le attribuzioni e le ratifiche di attribuzione di insegnamenti I° e II° semestre a.a. 2016-2017:

- Filologia medievale e umanistica: nuovo esito a seguito di commissione, prof.ssa Giovanna Gianola
- Storia della Filosofia, a ratifica come da Decreto Rep. N. 59/2016, prot. 1049 del 19.07.2016, dott.ssa Laura Sanò
- Letteratura Polacca 3, come da Decreto Rep. N. 59/2016, prot. 1049 del 19.07.2016, dott. Marcello Piacentini
- Letteratura italiana moderna, come da Decreto Rep. N. 59/2016, prot. 1049 del 19.07.2016, prof. Guido Santato
- Dialettologia italiana, come da Decreto Rep. N. 60/2016, prot. 1050 del 19.07.2016, dott. Stefano Canalis
- Istituzioni di Linguistica, come da Decreto Rep. N. 60/2016, prot. 1050 del 19.07.2016, dott. Guido Cavallo
- Istituzioni di Linguistica, come da Decreto Rep. N. 60/2016, prot. 1050 del 19.07.2016, dott.ssa Chiara Zanini
- Istituzioni di Linguistica, come da Decreto Rep. N. 60/2016, prot. 1050 del 19.07.2016, dott. Stefano Canalis
- Rettifica dell'avviso di procedura comparativa di cui al Bando prot. N. 971 del 07.07.2016 e del relativo decreto di attribuzione di Dialettologia italiana al dott. Stefano Canalis: si corregge l'afferenza a Laurea Triennale in Lettere con Laurea Magistrale in Linguistica.

Il Consiglio approva all'unanimità.

### 16) Approvazioni modifica offerta formativa 2016/17

Il Presidente-Direttore segnala che per errori meramente materiali nell'inserimento in Offerta formativa di insegnamenti e mutazioni, è necessario apportare all'OF 2016/17 le seguenti modifiche:

Il Segretario verbalizzante  
Dott. Rosario Scarpa

Il Presidente  
Prof.ssa Anna Bettoni

- L'Attività Formativa Letteratura Anglo-Americana su CDS Lingue moderne per la comunicazione e cooperazione internazionale LCC – IF0314, mutua da AF di Letteratura Anglo-Americana su CDS Lingue e letterature europee e americane LLA-LE0613.
- L'Attività Formativa Letteratura Slovena su CDS Lingue moderne per la comunicazione e cooperazione internazionale LCC – IF0314 è mutuata da un'attività sbagliata, deve mutuare da AF Letteratura Slovena 3 su CDS Lingue, Letterature e culture moderne LCM – LE0603.
- L'Attività Formativa Letteratura Russa 2 su CDS Mediazione linguistica e culturale MZL – IF0312 è mutuata da un'attività sbagliata, deve mutuare da AF Letteratura Russa 2 su CDS Lingue, letterature e culture moderne LCM – LE0603.
- L'Attività Formativa Letteratura italiana 2 su CDS Lettere LT – LE0598 – 001PD (curriculum antiche) mutua da Letteratura italiana 2 su CDS Lettere LT – LE0598 – 002PD (curriculum moderne)
- L'Attività Formativa Storia della lingua latina 9 CFU su CDS di Linguistica LIN – LE0610 deve essere eliminata la mutuazione esistente da Lettere classiche e storia antica LCA – LE0612 in quanto mutua da un'attività con crediti inferiori.
- L'Attività Formativa Economia del lavoro 6 CFU su CDS Lingue moderne per la comunicazione e cooperazione internazionale LCC – IF0314 mutua da Economia politica e del lavoro su CDS Consulente del lavoro GI0269 (con Delibera presa dal Consiglio del CL in Consulente del lavoro).
- L'Attività Formativa Filologia Latina su CDS Lettere LT – LE0598 – 002PD (curriculum moderne) mutua da Filologia Latina su CDS Lettere LT – LE0598 – 001PD (curriculum antiche).
- L'Attività Formativa Lingua Serba croata 1 su CDS Lingue, Letterature e mediazione linguistica LLM – SU2294 mutua da Lingua e traduzione serbo croata 3 su CDS Mediazione linguistica e culturale MZL – IF0312
- L'Attività Formativa Public Speaking su CDS Strategie di comunicazione SGC – IF0315 2015, mutua da Non verbal communication su CDS Strategie di comunicazione SGC – IF0315 2015.
- L'attività formativa Lingua tedesca 2 (terza lingua) su CDS Lingue, letterature e culture moderne LCM – LE0603 ha la mutuazione errata, si richiede la modifica della mutuazione con CDS Mediazione linguistica e culturale MZL – IF0312, Lingua e traduzione tedesca 2.

Il Segretario verbalizzante  
Dott. Rosario Scarpa

Il Presidente  
Prof.ssa Anna Bettoni

Il Consiglio approva all'unanimità.

**17) Internazionalizzazione della Didattica: ratifica decreto di partecipazione del Dipartimento al bando di Ateneo per attività seminariali di Docenti ospiti stranieri**

Il Presidente-Direttore porta a ratifica in Consiglio il Decreto rep. n. 62/2016, prot. n. 1188 anno 2016 Tit. III 13/17, resosi necessario in data 09/09/2016 per la partecipazione del Dipartimento al bando di Ateneo per attività seminariali di Docenti-conferenzieri ospiti stranieri (bando per internazionalizzazione della Didattica), da tenersi nelle lingue veicolari degli insegnamenti (inglese, tedesco, spagnolo, russo, francese, serbo, portoghese, etc.). Con tale decreto, il Dipartimento ha posto candidatura per attività seminariali, retribuite con compenso/conferenza/seminario lordo Ente di Euro 800,00 dei conferenzieri ospiti:

- Coroniti Joseph A.
- Polzonetti Pierpaolo
- Rohrwasser Michael
- Charnes Linda
- Alcón Soler Eva
- Vila Maior Dionísio
- Plungjan Vladimir
- Rakhilina Ekaterina
- Perruchon Véronique
- Meere Michael
- Frey Werner
- Schneider Federico
- Petaković Slavko
- Killander Cariboni Carla
- Demin Anton.

Il Decreto è stato allegato alla domanda prevista dal bando, con la descrizione dei 15 seminari oggetto di candidatura e i *curricula* dei Docenti conferenzieri ospiti.

Il Consiglio ratifica il Decreto qui citato, approvandolo all'unanimità.

**C) In composizione limitata a Docenti di prima e seconda fascia e Ricercatori**

**18) Approvazione del verbale della seduta precedente (05/09/2016)**

Il Presidente-Direttore comunica al Consiglio che è pervenuta una richiesta di modifica formale al verbale del Consiglio del 5 settembre 2016 e che la stessa riguarda un mero errore ortografico, per la correzione del quale si è riconosciuti ai Colleghi che hanno attentamente riletto. Con le

Il Segretario verbalizzante  
Dott. Rosario Scarpa

Il Presidente  
Prof.ssa Anna Bettoni

correzioni così introdotte il verbale del Consiglio di Dipartimento del 13 luglio u.s. è posto in approvazione.

Il Consiglio approva all'unanimità.

#### **D) In composizione limitata ai Docenti di prima e seconda fascia**

##### **19) Nulla osta**

19.1 Il Presidente chiede la ratifica dell'autorizzazione accordata al prof. Rocco Coronato ad assumere per l'a.a. 2015-2016 l'affidamento dell'insegnamento di "Lettura di Shakespeare II" (10 ore) presso la Classe di Scienze Morali della Scuola Galileiana di Studi Superiori, a titolo gratuito. Il prof. Coronato dichiara che l'eventuale affidamento non ha pregiudicato in alcun modo lo svolgimento dell'attività didattica dipartimentale ed è stato svolto oltre i compiti istituzionali assegnati dal Dipartimento.

Il Consiglio approva all'unanimità la ratifica del nulla osta richiesto.

19.2 Il Presidente chiede la ratifica dell'autorizzazione accordata alla prof.ssa Annalisa Oboe ad assumere per l'a.a. 2015-2016 l'affidamento dell'insegnamento di "Lettura di Shakespeare III" (10 ore) presso la Scuola Galileiana di Studi Superiori, a titolo oneroso.

La prof.ssa Oboe dichiara che l'eventuale affidamento non ha pregiudicato in alcun modo lo svolgimento dell'attività didattica dipartimentale ed è stato svolto oltre i compiti istituzionali assegnati dal Dipartimento.

Il Consiglio approva all'unanimità la ratifica del nulla osta richiesto.

19.3 Il Presidente chiede la ratifica dell'autorizzazione accordata alla prof.ssa Alessandra Petrina ad assumere per l'a.a. 2015-2016 l'affidamento dell'insegnamento di "Lettura di Shakespeare I" (10 ore) presso la Scuola Galileiana di Studi Superiori, a titolo oneroso.

La prof.ssa Petrina dichiara che l'eventuale affidamento non ha pregiudicato in alcun modo lo svolgimento dell'attività didattica dipartimentale ed è stato svolto oltre i compiti istituzionali assegnati dal Dipartimento.

Il Consiglio approva all'unanimità la ratifica del nulla osta richiesto.

19.4 Il Presidente presenta la proposta del prof. Franco Tomasi di nulla osta per affidamento di un tutorato extraistituzionale di 120 ore per le Discipline filologiche e letterarie moderne per l'a.a. 2016-2017 presso la Scuola Galileiana di Studi Superiori.

Il Consiglio unanime, concede il nulla osta.

19.5 Il Presidente presenta la proposta della prof.ssa Donatella Rasi di nulla osta per l'affidamento del corso di Conoscenza dell'italiano scritto presso il Corso di laurea triennale in Progettazione e Gestione del turismo culturale.

Il Consiglio unanime concede il nulla osta.

Il Segretario verbalizzante  
Dott. Rosario Scarpa

Il Presidente  
Prof.ssa Anna Bettoni

La seduta è tolta alle ore 12:47.

COPIA CONFORME ALL'ORIGINALE FIRMATO E DEPOSITATO IN SEGRETERIA

Il Segretario verbalizzante  
Dott. Rosario Scarpa

Il Presidente  
Prof.ssa Anna Bettoni